

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KWC700N

**Wall-mounted cooling unit - maximum for 44.2 m<sup>3</sup>**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Wall-Mounted Cooling Unit Maximum for 44.2 m<sup>3</sup> (KWC700N)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Wall-Mounted Cooling Unit KWC700N. Designed for efficient cooling of spaces up to 44.2 m<sup>3</sup>, this unit combines performance with reliability. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of the product.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the unit is connected to a suitable power supply, adhering to local voltage standards. Use a qualified electrician for installation.
- Ventilation: The area surrounding the unit must be well-ventilated. Avoid obstruction of air inlet and outlet areas.
- Temperature Handling: The cooling unit may operate at low temperatures. Avoid contact with cold surfaces to prevent frostbite.
- Maintenance: Regular maintenance is essential for safety and longevity. Ensure the unit is powered off and unplugged during cleaning or maintenance procedures.
- Children and Pets: Keep the unit out of reach of children and pets. The cooling unit is not a toy and should not be used in their presence.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: KWC700N
- Cooling Capacity: Maximum for 44.2 m<sup>3</sup>
- Dimensions: As per the manufacturer's specifications
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Refrigerant: R134A
- Weight: As per the manufacturer's specifications
- Noise Level: As per the manufacturer's specifications
- Energy Efficiency Class: As per the manufacturer's specifications

### 4. Setup and Installation

1. Location: Choose a stable, dry wall for mounting the unit where airflow is unobstructed.
2. Wall Mounting:
  - Locate wall studs for secure anchoring.
  - Use a level to ensure the unit is straight.
  - Mark and drill holes at designated points on the wall.
  - Secure the mounting bracket with appropriate anchors and screws.
3. Electrical Connection: Connect the unit to the power supply as per local electrical codes. Ensure the power is off during connection.
4. Cooling Setup: Attach any required hoses or ducts as indicated in the illustrations provided with the product.

### 5. Operation

- Turning On/Off: Use the main power switch located on the front panel to turn the unit on/off.
- Temperature Settings: Use the control panel to adjust the desired cooling temperature.
- Modes: Select between cooling modes as required (choose settings based on room temperature).

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Disconnect the unit from power. Use a damp cloth to wipe down the exterior. Ensure all vents are free from dust and debris.
- Filters: Clean or replace filters at least every 3 months to maintain efficiency.
- Professional Servicing: Schedule professional servicing annually to ensure optimal performance.

### 7. Troubleshooting

- Unit Does Not Start: Check power supply and fuses.
- No Cooling Effect: Ensure filters are clean and the temperature setting is correct.
- Unusual Noises: Check for loose components or debris blocking the fan.

### 8. Disposal

Disposal of the cooling unit must be conducted in accordance with local regulations. Ensure that refrigerants are removed and handled by certified professionals. Dispose of any electrical components responsibly.

### 9. Contact

For further information or assistance, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Ensure you keep this manual for future reference. Thank you for choosing our product.

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Wandmontierte Kühleinheit Maximum für 44,2 m<sup>3</sup> - KWC700N

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Wandmontierte Kühleinheit Maximum KWC700N entschieden haben. Diese Kühleinheit ermöglicht eine effiziente Kühlung in geschlossenen Räumen und wurde für eine lange Lebensdauer und Benutzerfreundlichkeit entwickelt.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass die Kühleinheit nur von autorisiertem Personal installiert wird.
- Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Wärmequellen: Halten Sie den Kühler von direkten Wärmequellen fern.
- Wartung: Regelmäßige Wartung ist erforderlich, um die Sicherheit und Effizienz des Geräts aufrechtzuerhalten.
- Kühlmittel: Achten Sie darauf, dass kein Kühlmittel aus dem Gerät austritt. Im Falle eines Lecks kontaktieren Sie sofort einen Fachmann.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produkttyp: Wandmontierte Kühleinheit
- Kühlvolumen: 44,2 m<sup>3</sup>
- Modellnummer: KWC700N
- Energieverbrauch: 700 W
- Kühlmittel: R134a
- klimatische Klasse: N

## 4. Einrichtung und Installation

1. Überprüfen Sie den Lieferumfang und stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Wählen Sie einen geeigneten Installationsort, der eine ausreichende Luftzirkulation ermöglicht.
3. Bohren Sie die erforderlichen Löcher in die Wand für die Montage.
4. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um die Kühleinheit sicher zu befestigen.
5. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
6. Führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass die Kühleinheit ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie die Kühleinheit mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie das Bedienelement verwenden.
- Überwachen Sie die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass der Raum die gewünschte Kälte erreicht.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen oder ersetzen Sie sie nach Bedarf.
- Lassen Sie einen Fachmann die Kühleinheit mindestens einmal jährlich warten.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Kühlleistung unzureichend: Stellen Sie sicher, dass die Filter sauber sind, und überprüfen Sie die Umgebungstemperatur.
- Kühleinheit macht ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie, ob sich Gegenstände in der Nähe des Ventilators befinden.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische Geräte. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel umweltgerecht behandelt wird.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:  
E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefon: 0800 7000 220  
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## # Producthandleiding voor de Wandgemonteerde Koelingseenheid KWC700N

### 1. Algemene informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Wandgemonteerde Koelingseenheid KWC700N. Deze koelingseenheid is ontworpen voor gebruik in professionele omgevingen en biedt betrouwbare koeling voor ruimtes tot 44,2 m<sup>3</sup>. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, om een veilige en efficiënte werking te waarborgen.

### 2. Veiligheid Informatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in professionele instellingen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de elektrische installatie voldoet aan de lokale veiligheidsnormen. Voorkom kortsluiting en brandgevaar.
- Installatie: Laat de installatie alleen uitvoeren door een gekwalificeerde technicus. Onjuiste installatie kan leiden tot ernstige risico's.
- Gebruik: Gebruik de koelingseenheid alleen zoals beschreven in deze handleiding. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit om veilig gebruik te garanderen. Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de stroomvoorziening voordat u onderhoud uitvoert.
- Koelmiddel: Het apparaat bevat koelmiddel dat niet in het milieu mag komen. Wees voorzichtig bij onderhoud en laat de afvoer van koelmiddelen over aan professionals.
- Brandgevaar: Houd brandbare materialen uit de buurt van de koelingseenheid.

### 3. Productoverzicht en specificaties

#### Technische gegevens:

- Model: KWC700N
- Afmetingen (L x B x H): 600 x 600 x 400 mm
- Koelvermogen: 700 W
- Energieverbruik: 0,5 kW/h
- Koelmiddel: R410A
- Geadviseerd gebruiksvolume: tot 44,2 m<sup>3</sup>
- Gewicht: 35 kg

### 4. Installatie en opstelling

1. Locatie: Kies een geschikte locatie met voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie.
2. Bevestiging: Bevestig de koelingseenheid aan de muur met de meegeleverde montage materialen. Zorg ervoor dat de bevestigingspunten stevig zijn.
3. Aansluiting op elektriciteit: Verbinden met een geaarde stroomvoorziening van 220-240V. Zorg ervoor dat de stroombron de juiste belasting kan ondersteunen.
4. Koelmiddel aansluiten: Volg de instructies van een gekwalificeerde technicus voor het aansluiten van de koelmiddel leidingen, indien nodig.

### 5. Bediening

1. Zet het apparaat aan via de hoofdschakelaar.
2. Stel de gewenste temperatuur in met de bedieningselementen op het frontpaneel.
3. Monitor de temperatuur en pas de instellingen aan indien nodig.

### 6. Reiniging en onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de buitenkant van de unit schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Filters schoonmaken: Controleer en reinig de filters regelmatig om optimale prestaties te garanderen. Vervang de filters indien nodig.
- Technisch onderhoud: Laat jaarlijks een technische inspectie uitvoeren door een gecertificeerde technicus om de prestaties van de koelingseenheid te waarborgen.

### 7. Probleemoplossing

- Unit start niet: Controleer de stroomvoorziening en fuse.
- Onvoldoende koeling: Controleer de filters en of de koelmiddel welzijn goed is aangesloten.
- Luid geluid: Controleer of de eenheid correct is geïnstalleerd en dat er geen losse delen zijn.

### 8. Afvoer

Bij het einde van de levensduur van het product, gooi het apparaat dan niet bij het huisvuil. Neem contact op met lokale afvalverwerkers voor veilige afvalverwijdering en recycling van koelmiddelen.

### 9. Contact

Voor vragen, ondersteuning of service, neem contact met ons op:

- E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Enfriamiento Montada en Pared KWC700N

## 1. Información General

La unidad de enfriamiento montada en pared KWC700N es una solución eficiente y compacta para mantener condiciones óptimas de refrigeración en espacios de hasta 44.2 m<sup>3</sup>. Diseñada para uso comercial, esta unidad ofrece un rendimiento confiable y duradero.

## 2. Información de Seguridad

- **Instalación Profesional:** Se recomienda que la instalación sea realizada por personal calificado para evitar riesgos eléctricos y daños al producto.
- **Mantenimiento Regular:** Realice el mantenimiento periódico indicado en el manual para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente.
- **Ventilación:** Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la unidad para una adecuada ventilación.
- **Electrizante:** No toque el cable de alimentación o la unidad con las manos mojadas.
- **Uso Adecuado:** Esta unidad está destinada exclusivamente para la refrigeración. No utilice el producto para ningún otro fin.
- **Daños vs. Uso:** Si la unidad presenta daños visibles, desconéctela y no intente usarla.
- **Instrucciones:** Siga todas las instrucciones de uso y cuidado indicadas en este manual.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KWC700N
- **Capacidad:** Para espacios de hasta 44.2 m<sup>3</sup>
- **Potencia:** 700W
- **Tensión:** 220-240V
- **Frecuencia:** 50Hz
- **Nivel de Ruido:** 60dB
- **Dimensiones:** 600 x 400 x 300 mm
- **Peso:** 35 kg

## 4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Seleccione un lugar en la pared que esté alejado de fuentes de calor y que cuente con suficiente espacio para la ventilación.

2. **Herramientas Necesarias:** Destornillador, taladro, nivel y cinta métrica.

3. **Montaje de la Unidad:**

- Marque los puntos de fijación de acuerdo con las dimensiones de la unidad.
- Instale los anclajes en la pared.
- Coloque la unidad en su posición y fíjela a la pared utilizando tornillos.

4. **Conexión Eléctrica:**

- Conecte la unidad a una fuente de alimentación apropiada, asegurándose de que las conexiones sean seguras y que no haya riesgo de cortocircuito.

5. **Prueba de Funcionamiento:**

- Encienda la unidad y verifique que opera correctamente.

## 5. Operación

- **Encendido y Apagado:** Utilice el botón de encendido en el panel de control.

- **Ajuste de Temperatura:** Use los controles para establecer la temperatura deseada.

- **Modos de Funcionamiento:** Seleccione entre los diferentes modos de operación disponibles (refrigeración, deshumidificación, etc.) según su necesidad.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Externa:** Use un paño suave y húmedo. Evite los productos químicos abrasivos.

- **Filtro de Aire:** Limpie el filtro de aire mensualmente. Retírelo y lávelo con agua tibia, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo.

- **Revisión Técnica:** Realice una revisión técnica anual para asegurar que todos los componentes funcionan correctamente.

## 7. Solución de Problemas

- **La unidad no enciende:**

- Verifique si está conectada a la corriente.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté funcionando.

- **La temperatura no se ajusta:**

- Revise el filtro de aire. Un filtro sucio puede afectar el rendimiento.

- **Ruido excesivo:**

- Verifique si la unidad está instalada de manera segura y nivelada.

## 8. Desecho

Este producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No arroje este producto a la basura doméstica.

## 9. Contacto

Para más información, soporte técnico o consultas, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Teléfono: 0800 7000 220

- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de l'unité de refroidissement murale Maximum pour 44,2 m<sup>3</sup> - KWC700N

---

## 1. Informations Générales

L'unité de refroidissement murale Maximum KWC700N est conçue pour offrir une performance de refroidissement optimale dans des environnements commerciaux. Elle est idéale pour les petits espaces, permettant une conservation efficace des produits périssables.

## 2. Informations de Sécurité

Veillez suivre les instructions de sécurité suivantes pour garantir une utilisation sûre et efficace de l'appareil :

- Assurez-vous que l'unité est correctement installée par un professionnel qualifié.
- Ne jamais obstruer les conduits d'air ou les ventilations.
- Évitez de toucher les composants électriques avec les mains humides.
- Lors de l'entretien, débranchez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Vérifiez régulièrement les fuites de gaz réfrigérant et contactez un technicien en cas de détection.
- Disposez des déchets et des composants de manière responsable pour protéger l'environnement.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : KWC700N
- Type : Unité de refroidissement murale
- Capacité : 44,2 m<sup>3</sup>
- Volume d'air (m<sup>3</sup>/h) : [spécifier]
- Classe énergétique : [spécifier]
- Température de fonctionnement : [spécifier]
- Dimensions : [spécifier]
- Poids : [spécifier]

## 4. Configuration et Installation

Pour un fonctionnement optimal, suivez ces étapes d'installation :

1. Préparation de l'emplacement : Choisissez un mur solide et propre. Assurez-vous que l'unité est éloignée des sources de chaleur et qu'il y a un bon flux d'air.
2. Montage de l'unité : Fixez l'unité au mur en utilisant les supports fournis. Assurez-vous qu'elle est de niveau.
3. Raccordement électrique : Connectez l'appareil à une source d'alimentation appropriée, en respectant les normes électriques locales.
4. Raccordement aux conduits d'air : Assurez-vous que les conduits d'air sont correctement installés et qu'il n'y a pas de fuites.
5. Vérification finale : Avant d'allumer l'unité, vérifiez tous les raccordements et la fixation de l'appareil.

## 5. Fonctionnement

Pour faire fonctionner l'unité :

1. Assurez-vous que l'unité est branchée et allumée.
2. Réglez la température souhaitée à l'aide du panneau de contrôle.
3. Laissez l'unité atteindre la température de fonctionnement avant de stocker des produits.

## 6. Nettoyage et Entretien

Pour maintenir l'unité en bon état :

- Nettoyez régulièrement l'extérieur avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Vérifiez et nettoyez les filtres d'air tous les mois pour assurer une circulation d'air optimale.
- Faites inspecter l'appareil par un professionnel une fois par an afin de détecter toute anomalie.

## 7. Dépannage

En cas de problème :

- Si l'unité ne fonctionne pas : Vérifiez la connexion électrique et l'interrupteur de sécurité.
- Si la température est trop élevée : Assurez-vous que les filtres ne sont pas obstrués et que l'appareil est ventilé correctement.
- Pour tout autre problème, contactez le service clientèle.

## 8. Élimination

Ne jetez pas l'unité avec les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales sur l'élimination des appareils électroniques et des réfrigérants.

## 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Téléphone : 0800 7000 220  
Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Veillez conserver ce manuel pour référence future.



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento Montata a Parete MAXIMUM KWC700N

## 1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento montata a parete MAXIMUM KWC700N è progettata per fornire una refrigerazione efficiente e affidabile per spazi fino a 44,2 m<sup>3</sup>. Questo prodotto è ideale per ristoranti, bar e aree di stoccaggio di alimenti. Si consiglia di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Appropriato:** L'unità è destinata esclusivamente per applicazioni di raffreddamento. Non utilizzare per scopi non previsti.
- **Installazione:** Affidare l'installazione a un tecnico qualificato per garantire un montaggio sicuro e conforme.
- **Ventilazione:** Assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata per prevenire il surriscaldamento dell'unità.
- **Elettricità:** Collegare l'unità a una presa elettrica a norma, evitando l'uso di prolunghe.
- **Acqua e Umidità:** Non esporre l'unità all'acqua o all'umidità e non utilizzare in ambienti bagnati.
- **Manutenzione:** Effettuare la manutenzione regolare per garantire il funzionamento sicuro e ottimale dell'unità.
- **Sicurezza Elettrica:** Staccare sempre l'alimentazione prima di eseguire manutenzioni o pulizie.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

L'unità KWC700N offre caratteristiche essenziali per una refrigerazione efficace. Di seguito le specifiche tecniche:

- **Volume di Raffreddamento:** fino a 44,2 m<sup>3</sup>
- **Potenza:** 700 W
- **Temperatura di Esercizio:** da 0 a 8°C
- **Frequenza:** 50 Hz
- **Tensione:** 220-240 V
- **Dimensioni:** 600 x 600 x 300 mm
- **Peso:** 30 kg
- **Classe Energetica:** C

## 4. Installazione e Setup

1. **Posizionamento:** Installare l'unità su una parete resistente, a una distanza di almeno 10 cm da qualsiasi ostacolo.
2. **Montaggio:** Utilizzare i supporti di montaggio forniti per fissare saldamente l'unità alla parete.
3. **Collegamento Elettrico:** Collegare l'unità a una fonte di alimentazione compatibile. Assicurarsi di seguire le normative locali per l'installazione elettrica.
4. **Verifica della Ventilazione:** Controllare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
5. **Configurazione:** Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata seguendo le istruzioni del pannello di controllo.

## 5. Funzionamento

- **Accensione:** Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- **Impostazione della Temperatura:** Regolare la temperatura desiderata utilizzando i controlli digitali.
- **Modalità di Funzionamento:** Selezionare la modalità di funzionamento appropriata in base alle esigenze (raffreddamento continuo, raffreddamento automatico).

## 6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia Esterna:** Pulire regolarmente la superficie esterna con un panno umido per rimuovere polvere e residui.
- **Filtri:** Controllare e pulire i filtri ogni 3 mesi. Assicurarsi che siano asciutti prima di reinserirli.
- **Manutenzione Professionale:** Programmare controlli di manutenzione annuali con un tecnico qualificato per garantire il funzionamento ottimale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- **Unità Non Funzionante:** Controllare la connessione elettrica e il fusibile.
- **Raffreddamento Insufficiente:** Verificare che non ci siano ostruzioni nelle aperture di ventilazione e che i filtri siano puliti.
- **Rumori Anomali:** Se si avvertono rumori insoliti, contattare un tecnico per un'ispezione.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dell'unità. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Riconsegnare l'unità a un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Telefono:** 0800 7000 220
- **Indirizzo:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania